

# NEW WAVE OF CZECH ANIMATION



**document  
à consulter  
sur place**

**2011**





**Cette compilation de textes a été réalisée par l'équipe  
documentation de LA MAISON DE L'IMAGE à Aubenas  
à l'occasion des RENCONTRES DES CINEMAS D'EUROPE 2011**

# Les RENCONTRES des CINEMAS d'EUROPE

Aubenas du 20 au 27 novembre 2011

Programme de courts-métrages

## REGARDS SUR LA NOUVELLE ECOLE D'ANIMATION TCHEQUE

- 5 nesmyslu (2005, 5)

- kukacka (2005, 2')



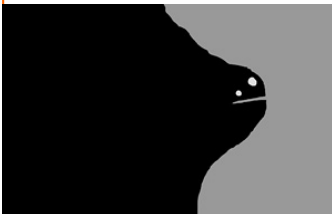
- Naus (2008, 14')

- Graffitiger (2010, 10')

- Contact (2003, 7')



- Geranium (2005, 10')



- The clod (2007, 10')

- Torchbearer (2005, 25')



Mrs G (2007, 10 ')

Whoops mistake (2008)

Swimming pool (2010, 7')

**En présence de Jaromir Plachy,  
Lucie Sunkova, Aneta Kyrova, Michal Zabka  
et Libor Pixa, réalisateurs et  
Michal Procházka (Anifest)**

# 34<sup>E</sup> FESTIVAL DU FILM COURT

CINEMATHEQUE  
DE GRENOBLE

EN PLEIN AIR de Grenoble DU 5 AU 9 JUILLET 2011



[http://festivalcourtmetrage.wordpress /](http://festivalcourtmetrage.wordpress/)

Le cinéma d'animation tchèque est apparu dès la première moitié du XX<sup>ème</sup> siècle. En 1927, Karel Dodal donne déjà vie au personnage de Félix le chat dans de petits films publicitaires. Progressivement, le cinéma d'animation en deux dimensions (dessin animé) s'enrichit d'une troisième : les films de marionnettes font alors la réputation des animateurs tchèques.

En effet, la nationalisation du cinéma, après la libération de la Tchécoslovaquie en 1945, a permis de donner aux artistes les moyens nécessaires pour répondre à leur créativité artistique. C'est surtout Jiri Trnka qui, après s'être lassé du dessin animé, fait connaître le cinéma de marionnettes au travers de son superbe *Année Tchèque*, primé au Festival de Venise de 1948. Une question nous brûle alors les lèvres : comment des marionnettes peuvent-elles prendre vie aussi « naturellement » au cinéma ?

Tout repose sur la maîtrise d'une technique longue et fastidieuse. L'animateur doit déplacer les pantins devant la caméra en leur donnant des positions successives ; mais la tâche ne se complique que lorsqu'on prend conscience de la chose suivante : pour obtenir une seconde de projection à l'écran, l'animateur doit photographier 24 cadres de l'image (correspondants aux 24 étapes de la seconde de mouvement). Autant dire qu'un film d'animation ne se fait pas en deux jours !

La réputation du cinéma de marionnettes tchèque se construit grâce à une recette particulière : d'abord on cherche à exploiter les spécificités du cinéma d'animation tout en s'éloignant des gags des cartoons américains. Et puis surtout, on cherche à moderniser les techniques utilisées. Les spectateurs découvrent alors des marionnettes non plus dotées d'une balle de ping-pong en guise de tête, mais des pantins subtilement déguisés et maquillés. Il n'y a qu'à visionner *La Main* de Jiri Trnka pour s'apercevoir qu'à la fois adultes et enfants sont émus/troublés par le comportement de la marionnette. La sympathie nous gagne. Le réalisateur disait lui-même que « la compréhension et l'attrait [pour les films d'animation] sont déterminés par la faculté de perception et non par l'âge du public ». En réalité, le climax de l'animation des poupées tchèque est révélé par un quatuor d'animateurs :

Bretislav Pojar (*Un verre de trop*, 1954), Karel Zeman (*Rêve de Noël*, 1946), Jiri Trnka et Hermina Tyrlova (*Le nœud sur le mouchoir*, 1959). Les œuvres de ces réalisateurs sont devenues désormais des classiques du cinéma d'animation tchèque, représentant souvent la partie émergée de l'iceberg la plus connue par les cinéphiles.

Malheureusement, après une période faste, la révolution de Velours de 1989 a entraîné l'assèchement des crédits apportés par l'Etat à l'industrie cinématographique nationale. La télévision tchèque prend alors le relais de la production du cinéma d'animation, mais les artistes peinent à se faire connaître. Aujourd'hui, après une période creuse, on assiste à l'apparition d'une nouvelle vague du cinéma d'animation tchèque. Des studios comme AIF (qui collabore avec la FAMU, Film and TV School Academy de Prague) aident à la réalisation et produisent de nouveaux films. C'est pourquoi le Festival du film court en plein air de Grenoble projettera, lors de sa 33<sup>ème</sup> édition, une série de courts-métrages tchèques réalisés par de nouveaux maîtres de l'animation. Que ces courts-métrages soient en deux dimensions (*The Clod*, de J. Plachy, 2007) ou mélangent 2D et 3D (*Contact*, de M. Duda, 2003), ils sont le symbole du renouveau de l'animation slave. On retrouve même des films de marionnettes : Vaclav Svankmajer anime un prince et des statues féminines réalistes et inquiétantes dans *Torchbearer* en 2005. (V. Svankmajer est d'ailleurs le fils du célèbre Jan Svankmajer, animateur qui réalisa *Possibilité du dialogue* en 1982, mettant en scène des personnages de glaise).

Le film d'animation tchèque a donc encore de beaux jours devant lui : l'inventivité et le travail méticuleux des animateurs participent à la renommée du cinéma tchèque pour le plus grand plaisir du spectateur.

---

[http://festivalcourtmetrage.wordpress /](http://festivalcourtmetrage.wordpress/)

---

<http://www.pixelcreation.fr/>

L'animation tchèque est de retour, avec un film d'animation en volume comme il se doit, dans un univers peuplé de jouets et objets des années 50. Une réussite.

La Tchéquie est une des terres traditionnelles de l'animation. Le théâtre de marionnettes qui occupait à la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle une place privilégiée dans la culture nationale est bien sûr à l'origine de cet engouement pour le cinéma d'animation, avec des précurseurs tels que Jiri Trnka (1912-1969) ou Hermina Tyrlova (1900-1993).

Avant d'être l'un des premiers à réaliser des films d'animation avec des personnages en volume, Jiri Trnka a d'ailleurs commencé sa carrière en concevant des décors et des personnages de théâtres de marionnettes. Plus tard, des artistes comme Karel Zeman, Bretislav Pojar ou Jan Svankmaier perpétuent la tradition de l'animation tchèque en la renouvelant grâce à la diversité de leurs styles.

Une génération marquée par le printemps de Prague et qui combat la censure et les difficultés financières pour produire des films. Après la chute du régime en 1989, les difficultés économiques contraignent les animateurs tchèques à l'exil ou à la sous-traitance. Malgré ces obstacles, des réalisateurs continuent tels Michaela Pvlatova, Pavel Koutsky et Jiri Barta. Ce dernier, après 20 ans (!) d'efforts, a réussi à fédérer des soutiens à la fois tchèques et slovaques pour réaliser ce *Drôle de grenier!* (en tchèque : *Na pude!*).

*Paul Schmitt, décembre 2009*

<http://www.pixelcreation.fr/>

---

## Nouvelle vague tchèque, l'animation-DVD

Prague / République Tchèque, 25 Janvier 2010 - «Nouvelle Vague du cinéma d'animation tchèque» - le projet le plus récent du Festival international du film d'animation ANIFEST opérant sous l'égide de l'Institut d'animation tchèque lance le premier DVD d'une série présentant la sélection des artistes tchèques jeunes - animateurs.

Outre les noms déjà connus, egGalina Miklínová ou Michal Zabka, le DVD comprend également des représentants d'une génération émergents: Martin Duda, Zdeněk Durdil, Edita Krausová, Aneta Kýrová, Jaromír Plachý, Lucie Sunková et Vaclav Svankmajer.

Le disque non-commercial de 90 min avec sous-titres anglais est censé devenir l'outil à long défaut au niveau international la promotion des meilleurs jeunes animateurs tchèques. Le dramaturge et l'auteur du texte d'introduction est le Nestor de la République tchèque Jiří Kubíček animation - le professeur de l'Ecole du Film et de la télévision de l'Académie des Beaux Arts de Prague, Département de cinéma d'animation.

Après les salles de cinéma avaient aboli la projection de courts-métrages avant un longs-métrages (dont l'habitude d'être garranteed par la loi dans le CR avant 1989), et étant donné la tendance internationale vers la production commerciale de long métrage formats, les films originaux courts sont devenus un sorte d "espèces menacées".

Malgré le fait que pour la production d'animation de la catégorie des courts métrages Il est essentiel et il se vante d'une longue tradition et des noms célèbres, courts métrages d'animation ne peut être vu dans les festivals.

C'est pourquoi la République tchèque d'animation Institut / Anifest considèrent leur priorité de poursuivre la longue tradition de maîtres classique d'animation tchèque, par exemple, J. Trnka, Zeman K., J. Švankmajer, B. Pojar, ou J. Barta, p. Koutský, M. Pavlatova et bien d'autres et à travers ses nouveau projet "**Nouvelle Vague tchèque Animation**" d'introduire de jeunes animateurs tchèques à l'auditoire monde professionnel ainsi que le grand public. Le DVD seront présentés principalement dans les principaux festivals internationaux, en tchèque et centres culturels à des événements différents films du monde entier.

Par Rédaction le 25 Janvier 2010

---

---

[http://archives.frederatorblogs.com/channel\\_frederator/2010/02/17/the-clod-with-jaromir-plachy/](http://archives.frederatorblogs.com/channel_frederator/2010/02/17/the-clod-with-jaromir-plachy/)

# Jaromir PLACHY

## « The clod »



[Jaromír Plachý](#) film "s" La Motte " République tchèque.

**Canal frederator: Où avez-vous étudié l'animation?**

**Jaromír Plachý:** J'ai toujours étudié à [l'Académie des Arts, Architecture et Design à Prague](#) , République tchèque.

**FC: Qui sont vos artistes préférés?**

**JP:** Parce que j'ai du aussi faire face à la bande dessinée, je dois citer deux auteurs contemporains de la BD, qui ont travaillé dans le domaine de l'animation aussi - [Max Andersson](#) et [Lewis Trondheim](#) . Sinon, il ya quelques vieux maîtres bien sûr, de Jérôme Bosch à MC Escher.

**FC: Comment vous l'idée de "La Motte"?**

**JP:** Au début, il y avait un petit dessin qui a vu le cours de mon temps de loisir. Il y avait une grande créature contre un être minuscule. Puis vint l'idée de l'animer et de savoir comment la situation va s'arranger. Et c'est tout.

**FC: Qui fait la voix du petit point crier?**

**JP:** Moi, personnellement.

**FC: Oui! Travaillez-vous sur quelque chose de nouveau, vous pouvez nous raconter?**

**JP:** Je travaille sur un nouveau jeu PC appelé "Le Jardin", qui prend place dans le monde rêve caché d'un jardin d'apparence ordinaire. Je viens de commencer à travailler dessus et je suppose que ce sera fini mi-2011

[http://archives.frederatorblogs.com/channel\\_frederator/2010/02/17/the-clod-with-jaromir-plachy/](http://archives.frederatorblogs.com/channel_frederator/2010/02/17/the-clod-with-jaromir-plachy/)

---

—

<http://www.allocine.fr/>

# Michal Zabka



## - Prix et nominations

Voici les récompenses de Michal Zabka : cette personne a été nommée 1 fois



**Festival de Cannes 1999 edition n° 52**

1 nomination :

- Mention spéciale de la Cinéfondation (Babalon)

## Films présentés à Cannes

- 1999 - [BABALON \(BABALLOON\)](#)- Cinéfondation Réalisation, Scénario & Dialogues
- [Babalon](#) de [Michal Zabka](#) -Produit en 1999

<http://www.allocine.fr/>

---

# MICHAL ZABKA

- *Madame G.*, film de marionnettes – Anifilm, 2007

- 

République tchèque – 2007

- 
- 
- 
- 

- Une histoire d'amour pleine d'humour, de romance et même de frissons entre deux marionnettes.
- R/D : MICHAL ZABKA •



<http://www.cinecinema.fr/>

# Michal Žabka

**Les Cochonneux**, film de marionnettes - FAMU, Télévision tchèque, Bionaut, AP studio, S.A.F. Prague 2001

- Prix José Abel : Meilleur film d'animation européen, Cinanima 2001 Espinho
- Meilleur film, Misaf 2002 Melbourne
- Prix spécial du jury international, Hiroshima 2002
- Prix du public, 1st Sancy film festival for young people 2003
- Prix d'honneur, 8<sup>e</sup> festival de cinéma d'étudiants, 2003 Rio de Janeiro



**Madame G.**, film de marionnettes – Anifilm, 2007

- Prix de la ville de Třeboň, Prix du public, Anifest 2007 Treboň
- Prix « Trudi », Meilleur film d'animation court, Maremetraggio, 2008 Trieste



<http://paris.czechcentres.cz/>

---

# Libor PIXA



**Libor Pixa (\* 1979)**

**Réalisateur, scénariste, animateur, dessinateur**

Libor Pixa diplômé de l'Ecole de Cinéma et Télévision de l'Académie des Beaux Arts de Prague (FAMU). Le court métrage est Graffitiger son travail l'obtention du diplôme. Avant Graffitiger il a fait quelques courts métrages d'animation dirigé par le PsiCHO film, qui a reçu le prix pour le meilleur film d'animation tchèque court au festival de Anifest en 2006. Dans son travail se concentre sur le Libor la combinaison des techniques d'animation et d'action en direct. Dans le même temps il se spécialise dans l'animation 3D par ordinateur, où il enseigne à la FAMU depuis 2009. Il a utilisé cette technique pour la réalisation du court-Vincent-film, qui est la partie de la Autopohadky long métrage ("Les Contes de voiture»). Aujourd'hui, il est le tournage d'un animation 3D Serie Nejmensi slon na svete ("Le petit Ellephant dans le monde»), travaille sur d'autres projets d'animation et prépare des scénarios pour ses films futurs.

[www.liborpixa.com](http://www.liborpixa.com)

---

# • esko-Slovenská filmová databáze

<http://www.csfd.cz>



## LIBOR PIXA

- Né en 1979  
à Strakonice, • ekoslovensko

Photo provenant des archives personnelles de L. Pixy

•

### Biographie

Il est diplômé d'un baccalauréat de trois ans d'informatique à l'Université de Bohême du Sud dans le Budejovice tchèque et a étudié l'art à l'Université de Bohême du Sud sous la direction du peintre académique. Roman Kubicka. Il est diplômé de l'Académie du Film d'Animation et de la Télévision des Arts du spectacle à Prague sous la direction du prof. Bretislav Pojar.

Création de plusieurs courts métrages d'animation, a travaillé sur de nombreuses publicités et travaille actuellement sur un coucher 3D pour la télévision tchèque. Pour son chien film a remporté de nombreux prix du festival (meilleur court métrage d'animation tchèque et le prix du public du festival Anifest 2006, 2e place au Festival Anima Mundi 2006 et autres). Pour son dernier film Graffitiger Magnésie a remporté le Lion tchèque 2011 pour le meilleur film étudiant. Il est spécialisé dans l'animation 3D par ordinateur, il enseigne également à la FAMU.

<http://www.csfd.cz/>

---

## Libor Pixa nommé pour étudiants Oscar!



Année 2011, c'est le cas d'un jeune Tchèque Libor animateur année Pixy vraiment bon. En Février, a remporté le lion tchèque et une prime de 100 000 Prix Magnésie pour le meilleur film d'étudiant de l'année, et la nuit dernière a annoncé l'Académie américaine des arts et sciences du cinéma, que le Graffitiger même trame est nommé comme l'Oscar étudiant! Après Vices Jan, qui a succédé à la concurrence grâce à du printemps 1989 Ropák, il est seulement le deuxième de Bohême, qui est quelque chose de semblable dans l'histoire de la compétition osmat•icetileté réussi!

[Graffitiger](#) sera dans la dernière course que la concurrence européenne - de la Suède, la Grande-Bretagne, l'Allemagne et la Norvège. Les candidats ont été sélectionnés parmi 52 films de 32 pays. Le gagnant sera annoncé le 11 Juin 2011, Samuel Goldwyn Theater de Beverly Hills.



## Libor Pixa a gagné au prix « Lions tchèques Magnesia » pour le meilleur film étudiant. (2011)

Bien que l'annonce officielle de la candidature à la République tchèque soit arrivée aujourd'hui, Libor Pixa sait déjà depuis trois jours et ne pouvait donc pas être avec sa femme et de célébrer correctement -. Avec du champagne "*Samedi matin, j'ai ouvert le courrier et là je suis tombé sur ce merveilleux message*" revient à slastnému Pixa moment. "*American Academy m'a envoyé un e-mail que je suis entré dans le top cinq en demi-finale. En mai, les nominations ont été réduites à trois meilleurs films, dont les créateurs seront alors en mesure d'assister personnellement à la cérémonie. Total des courrier officiel, mais il a fait une grande joie pour moi* », rit Pixa." *Immédiatement, j'ai appelé tous les parents et les gens de l'équipe.* "

*«J'avoue que j'étais toujours surpris par la Graffitigera succès. Où que vous veniez avec lui, où je rencontre des réactions spontanées et d'enthousiasme. Le public voit en elle une atmosphère intéressante que je ne suis plus capable de voir, parce que j'ai vu le film tant de fois que Je ne vois plus rien », poursuit gaiement Pixa.*

Il Pixa, qui est également directeur d'une des [Autopohádek](#) , travaillant sur l'heure du coucher en 3D pour les plus petits éléphants Télévision tchèque dans le monde et sur plusieurs projets non commerciaux. "*Toutes les idées et suggestions sur leur propre long métrage aurait été, nous allons donc voir comment il va continuer à prospérer, "Pixa conclut avec le fait que cette année va vraiment bien jusqu'à maintenant avec brio."* Elle a donc arrive parfois », plaisante le second nominé pour étudiants tchèques Oscar. Gagnez en tant que vice avec John [Ropáky](#) ?

Beaucoup de gagnants de précédentes [années](#), y compris l'obtention Sv•r•ák a aidé lancer l'Oscar étudiant pour suivre avec succès le cinéma

Représentant tchèque pour le prestigieux [prix](#) sera en concurrence avec les films de la Suède, la Grande-Bretagne, l'Allemagne et la Norvège. Cinq finalistes ont émergé d'une large sélection de 52 films de 32 pays. Vainqueur de la 38e [prix](#) l'année [sera](#) annoncé lors d'une cérémonie le 11 Juin au Théâtre Samuel Goldwyn à Beverly Hills.

Beaucoup de gagnants des précédentes [années](#), y compris l'obtention Sv•r•ák a aidé lancer l'Oscar étudiant pour suivre avec succès le cinéma .

**Auteur:**

Jaroslav Sedlacek

---



<http://www.telerama.fr/>

## Derniers coups de courts avant palmarès

Une fois de plus, le temps a filé bien vite à Annecy, où le 35e Festival international d'animation s'achève.

---

Nous vous parlions, [en tout début de Festival](#), de l'Italien Blu, un artiste expert dans l'art d'utiliser la « vraie » ville comme terrain de jeu pour ses créatures animées. [Big Bang Big Boom](#), le court-métrage qu'il présentait cette année, est aussi bluffant esthétiquement et techniquement que ses travaux précédents, mais s'en démarque très peu.

La bonne nouvelle, c'est que Blu fait des émules parmi les étudiants en animation. *Graffitiger*, de Libor Pixa (République Tchèque), donne vie aux humains et aux animaux graffités sur les murs, et entraîne notamment un tigre solitaire dans une folle poursuite le long des murs et des toits de Prague .



Sophie Bourdais

Le 11 juin 2011

<http://www.telerama.fr/>

---



[http://tehran-animafest.ir/thir\\_fest/competition/int\\_comp/film/portreh\\_thir\\_fest\\_en.htm](http://tehran-animafest.ir/thir_fest/competition/int_comp/film/portreh_thir_fest_en.htm)

## Directeur: Lucie Simkova - Sunkova

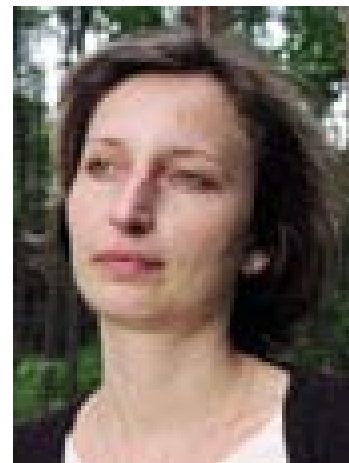
Né à Prague en 1974. A étudié l'illustration du livre et des graphiques à l'École d'Art et d'Hollar animation par la suite au Film Academy (FAMU). Filmographie:



**GERANIUM**

2005/12'/

**director: Lucie Sunkova**



Le Rêve (1998),  
dans la cage (1998),  
Le Corbeau (2000),  
Mystère de grillons (2000).

Présence dans les festivals internationaux:  
Cinanima 2002, Portugal / Bilbao, 2002,  
Espagne / Espinho, 2002, Portugal

[http://tehran-animafest.ir/thir\\_fest/competition/int\\_comp/film/portreh\\_thir\\_fest\\_en.htm](http://tehran-animafest.ir/thir_fest/competition/int_comp/film/portreh_thir_fest_en.htm)

---

# NEW WAVE OF CZECH ANIMATION



NOUVELLE VAGUE DE TCHÈQUE ANIMATION (PRAGUE, République tchèque)

C'est le projet le plus récent du Festival International du Film de fonctionnement ANIFEST animé sous l'égide de l'Institut de l'animation tchèque. Le programme introduit jeunes animateurs tchèques. Outre les noms déjà connus, il dispose également des représentants d'une génération naissante. Le projet est destiné à devenir l'outil à long défaut au niveau international la promotion des meilleurs jeunes animateurs tchèques.



**CONTACT**

2003/8'/

director: Martin Duda

GAME 2004/6'



director:

Galina

Miklinova



**GERANIUM**

2005/12'/

director: Lucie Sunkova



**SCENE FROM THE LIFE OF ANTELOPES**

2004/4'/

director: Edita Krausova



**THE CLOD**

2007//

director: Jaromir Plachy



**MRS. G**

2007/12'/

director: Michal Zabka



## **TORCHBEARER**

2005/25'/

director: Vaclav Svankmajer



## **WHOOPS, MISTAKE!**

2008/7'/

director: Aneta Kyrova

[http://www.artberg.ru/publication/index.php?publicationtree\\_id=343&userid=rus&lang=eng&PHPSESSID=3bf2b95d8d5ef50a82e02fd2ec02b704](http://www.artberg.ru/publication/index.php?publicationtree_id=343&userid=rus&lang=eng&PHPSESSID=3bf2b95d8d5ef50a82e02fd2ec02b704)

---



# Aneta Kyrova

**WHOOOPS, MISTAKE!**

2008/7'/

director: Aneta Kyrova

**Oups, erreur!**

République tchèque 2008

Accidentellement deux cigognes confondent deux bébés. Ainsi, un bébé humain grandit dans une famille d'ours et d'un petit ours dans une famille humaine.





**WHOOPS, MISTAKE!**



Technique: ordinateur 2D

## Scénario: Aneta Kýrová

Musique: Ivan Dolezalek

Producteur: Vendula Kraslová

Les cigognes du service de livraison du ciel ont un long bec . Quand elles s'arrêtent pour bavarder, tout peut arriver. Aneta Kýrová raconte une histoire sur deux enfants qui ne correspondent pas, bébé humain et un ourson. Dans la version de l'écrivain, l'histoire a une fin inhabituelle sur la base des expériences communes partagées par tous les parents. En fin de compte, les parents doivent s'adapter à leur progéniture indépendamment de ce qu'ils sont.

<http://www.google.fr/url?sa=t&source=web&cd=7&sqi=2&ved=0CE4QFjAG&url=http%3A%2F%2Fwww.animationmagazine.net%2Fpressbox%2F2010%2F>

# Anifest et contes de voiture partout dans le monde



Comme vous le savez tous certainement, Anifest n'est pas terminée avec la fin de Anifest (qui fait sens, n'est-ce pas.). Anifest continue pendant toute l'année et pas seulement en République tchèque. Notre directeur des programmes de Pavel Horá•ek reviens tout juste du festival de Balkanima serbes (lire un rapport à [l'Institut de la page web d'animation](#) ), où il a présenté notre sélection d'animations tchèques jeunes intitulé «De l'année zéro" et de notre directrice exécutive Jakub Hora peuvent être dès maintenant vu à Bucarest, en Roumanie au festival de Anim'est, en collaboration avec le Vasa directeur de Fana et l'exposition Autopohádky. Anim'est est juste pleine d'animation tchèque cette année - outre l'exposition a apporté à la Roumanie par les forces unies des Anifest, Centres tchèques et Animation gens en studio, il ya aussi Fimfárum dans la compétition principale, des projections de Jiri Barta et films Aurel Klimt ou d'un documentaire sur l'animation tchèque.

Scores animation tchèque a également un peu plus loin à l'Est - «De l'année zéro" est également projeté lors des Journées de la culture tchèque, à Séoul, où il a été apporté par notre coordinateur du Forum du groupe de Visegrad Michal Procházka.

Et il ne finit pas dans l'Est, nous allons aussi l'Ouest! Nous nous dirigeons à Aubenas, France pour le festival **Les Rencontres de cinémas d'Europe** (avec quelques jeunes auteurs tchèques, comme le Libor Pixa ou Aneta Žabková) et avant cela à l'italien Torino pour [Viewfest](#) .

Maintenant, l'information la plus importante vient - ne pas oublier que dans à peu près une semaine, des animations seront surmontés **Mod•anský Biograf** à Prague! Exposition Autopohádky encore, avec trois jours de projections de films pour enfants, les longs métrages de la compétition de cette année (Au revoir Monsieur Christie et Technotise - Modifier et moi) et des lauréats de Anifest 2011. Les écoles d'animation sont une question de cours à toutes nos manifestations, celui-ci ne fait pas exception. Pour plus d'info, faites défiler cette page vers le bas ou jeter un oeil à [Mod•anský Biograf](#) page web, où vous pouvez également trouver des informations sur les frais d'inscription (qui sont plus ou moins symbolique et convivial pour les portefeuilles de toute taille). Nous sommes impatients de vous y voir!



## Anifest 2011 : donner un coup de pouce aux coproductions franco-tchèques

28-04-2011 17:01 | [Anna Kubišta](#)

La 10e édition du festival du film d'animation Anifest a commencé mardi à Teplice, dans le nord-ouest de la Bohême, une petite ville thermale où cet événement s'est réinstallé il y a trois ans après avoir quitté Třeboň dans le sud du pays. Le critique de cinéma Michal Procházka fait partie des organisateurs, il revient sur les dernières années d'Anifest à Teplice



**Michal Procházka**

Cette année, vous organisez un forum franco-tchèque à Anifest. De quoi s'agit-il exactement ?

« A l'occasion du 10e anniversaire d'Anifest, nous avons voulu rappeler la tradition du film d'animation tchèque. Dans ce cadre-là, on s'est dit que ce serait bien de présenter un autre pays, avec une tradition différente mais avec une grande culture de l'animation, comme c'est le cas en France. L'idée était donc de créer un dialogue entre les deux pays, entre deux univers de l'animation. Pour cette occasion, on a invité un théoricien de l'animation et pédagogue, Olivier Cotte, qui présente l'Ecole des Gobelins à Paris, mais aussi les traditions françaises de l'animation. On a aussi invité sept producteurs français qui présentent leur travail et leur façon de fonctionner sur la scène de l'animation. On a essayé d'animer un débat sur le sujet suivant : 'comment les traditions françaises ont survécu jusqu'à présent ?' Et on confronte cette idée à l'animation tchèque qui a été beaucoup plus divisée et touchée par la politique et l'histoire. »



Dans le cadre d'Anifest, vous organisez également des rencontres entre ces producteurs français et des auteurs issus des pays du groupe de Visegrad (République tchèque, Slovaquie, Pologne, Hongrie). Pouvez-vous détailler de quoi il retourne ?

« Aujourd'hui, il est de plus en plus difficile de monter un projet de court-métrage d'animation. Et la seule façon de faire en sorte que ce type de cinéma continue, c'est de monter des coproductions internationales. C'est la solution pour tout le monde. Bien sûr, il y a des pays avec des capacités de production différentes. Il y a des pays forts, des pays avec moins de films et moins d'argent. On s'est donc demandé comment ça pourrait fonctionner entre un pays très avancé en la matière comme la France et un pays de notre région, l'Europe centrale. Nous avons donc invité des producteurs majeurs de l'animation en France. C'est une possibilité unique pour que les producteurs hongrois, tchèques, polonais, slovaques rencontrent des producteurs français. »

28-04-2011 17:01 | [Anna Kubišta](#)

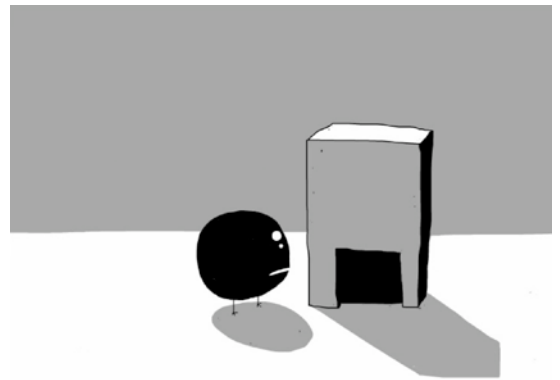
<http://www.rozhlaz.cz/>

## **Les RENCONTRES des CINEMAS d'EUROPE**

**Aubenas du 20 au 27 novembre 2011**

**REPUBLIQUE TCHEQUE**

### **REGARD SUR LA NOUVELLE VAGUE DU CINEMA D'ANIMATION TCHEQUE**



Le cinéma d'animation tchèque est apparu dès la première moitié du XXème siècle et s'enrichit bientôt d'un genre particulier, les films de marionnettes. La nationalisation du cinéma, après la libération de la Tchécoslovaquie en 1945, donne aux artistes les moyens financiers nécessaires à leur créativité artistique. C'est surtout Jiri Trnka qui, après s'être lassé du dessin animé, fait connaître le cinéma de marionnettes au travers de son superbe Année Tchèque, primé au Festival de Venise de 1948.

Bretislav Pojar (« Un verre de trop », 1954), Karel Zeman (« Rêve de Noël », 1946), Jiri Trnka et Hermina Tyrlova (« Le nœud sur le mouchoir », 1959), signent des films qui sont aujourd'hui des classiques du cinéma d'animation tchèque, représentant souvent la partie émergée de l'iceberg la plus connue par les cinéphiles. Une nouvelle génération, dont Jan Švankmajer, prendra la relève dès les années 1960.

La révolution de Velours de 1989 a entraîné une perte des crédits apportés par l'Etat à l'industrie cinématographique nationale. La télévision tchèque prend alors le relais de la production du cinéma d'animation, mais les artistes peinent à se faire connaître. Aujourd'hui, après une période creuse, on assiste à l'apparition d'une nouvelle vague du cinéma d'animation tchèque.

Les films du programme présenté au Rencontres des Cinémas d'Europe montrent l'éventail des tendances que la nouvelle génération de réalisateurs tchèques a insufflé à l'animation au cours de cette dernière décennie.



Les années 90 ont été marquées par un déclin important de la production de films d'animation et par le remplacement des grands studios traditionnels par des petites structures souvent familiales. Les anciens maîtres des techniques traditionnelles ont déserté la production pour l'enseignement. Il n'est donc pas étonnant de constater dix ans plus tard que l'inspiration des films d'animation prend sa source dans les productions et les travaux des étudiants.

Les étudiants dont les travaux sont présentés dans cette sélection sont issus de l'Ecole d'art Vaclav Hollar, de l'Université Tomas Bata (TBU) de Zlin, de l'Ecole de cinéma (VOŠF) de Zlin, de l'Ecole des arts, de l'architecture et du design (VŠUP) de Prague et de la Faculté de cinéma et de télévision de l'Académie des arts du spectacle (FAMU) de Prague.

Toutes les techniques traditionnelles de l'animation tchèque sont utilisées dans ces films : marionnettes, dessin traditionnel ou papier découpé. On observe également que les nouveaux venus explorent d'autres techniques et styles qui témoignent des révolutions technologiques et des transformations récentes de la société, peinture sur verre, créations numériques... Quant à Graffitiger de Libor Pixa, sélectionné aux Oscars étudiants en 2010, il combine des images réelles à des images animées numériques

**RENCONTRE JEUDI 24 NOVEMBRE**

**À 18h et 22h au Bistrot**



**Michal---Žabka**

Il a étudié l'animation à l'Ecole de cinéma de Zlin et à l'Ecole du cinéma et de la télévision de l'Académie des arts du spectacle de Prague, la FAMU où il a réalisé des films de marionnettes. Son film « Mrs. G » (2007), sélectionné dans notre programme, a gagné de nombreux prix à l'étranger. Il travaille actuellement comme réalisateur et designer pour une nouvelle série de contes pour enfants pour la télévision tchèque. Sa série télé d'animation 3D, « Tři Prasátka » (« Les trois petits cochons ») a été élue par les enfants tchèques Histoire la plus populaire du pays. Cette année il a participé au projet collectif d'animation « Autopohádky » (« Contes de fée de voitures »).



**Lucie Sunková**

Scénariste, réalisatrice, illustratrice, infographiste, elle a étudié l'illustration et le graphisme à l'Ecole Václav Hollar avant de poursuivre ses études au département du film d'animation de la FAMU (Ecole de cinéma et de télévision de l'Académie des arts du spectacle de Prague), où elle a aussi enseigné. Lucie Sunková utilise principalement la peinture à l'huile sur verre. Elle a exposé à l'Institut Goethe de Prague en septembre 2003. « Sen » (« Le rêve », 1998), « V kleci » (« En cage », 1998) sont ses premières réalisations. Sa filmographie a été récompensée par de nombreux festivals : « Havran » (« Le corbeau », 2000) ou « Podobizna » (« Le portrait », 2002). Elle a collaboré à la série télévisée « Evropské pexeso », contes éducatifs pour enfants. Le festival a choisi son film « Pelargonie » (« Geranium », 2005) comme exemple d'animation de peinture sur verre.



**Libor Pixa**

Réalisateur, animateur numérique 3D, intervenant à la FAMU, il a étudié les arts et sciences informatiques à l'Université de Bohême du sud à Ceske Budejovice, puis à la FAMU (Ecole de cinéma et de télévision de l'Académie des arts du spectacle de Prague) au département de l'animation. Il a réalisé comme travail de fin d'étude le film « Graffitiger » et a soutenu une thèse sur l'animation numérique dans les films d'action. « PsiCHO », un travail d'étude en 3 D réalisé en 2005 a reçu le prix du Meilleur court d'animation tchèque au festival international du film d'animation AniFest à Trebon. L'année dernière Libor Pixa a réalisé le court métrage d'animation « Vincent », un des épisodes du long métrage collectif « Autopohádky » (« Contes de fée de voitures »). « Graffitiger » (2010), sélectionné l'année dernière aux Oscars étudiants de l'Académie des Arts et des sciences du cinéma, est présenté dans ce programme.



**Aneta Žabková**

Etudiante de la FAMU, elle fait de l'animation numérique 2D et participe au projet télévisé des contes pour enfants éducatifs « Evropské pexeso » (« European Pexeso »). Parmi ses films, « Good morning, Mr. Vampire » (« Bonjour M. Vampire », 2007), « Since the dawn of man » (« Depuis l'aube de l'humanité », 2008) nous avons choisi de programmer « Whoops, mistake » (« Oups, erreur ! »). Aneta Žabková termine actuellement la production de son dernier film « In vino veritas ».



### **Jaromír Plachý**

Réalisateur, animateur numérique, Jaromír Plachý a étudié à l'Académie des Arts, de l'architecture et du design à Prague. Il a travaillé en animation Flash pour ses films « Joe » (2009) et « Čas » (« Le temps », 2008). Il écrit également des bandes dessinées et plus récemment il s'est lancé dans la création de jeux vidéo pour le studio Amanita Design. Nous présentons dans ce programme son film « Hrouda » (« La motte de terre », 2007) qui a gagné le prix du public de la 7ème édition de l'AniFest en 2008.



### **Michal Prochazka**

Critique de film, programmateur et coordinateur de festival, journaliste spécialisé dans le cinéma art et essai européen, francophone et coréen, il a co-écrit deux livres sur deux grandes figures du cinéma contemporain Béla Tarr (« Dans l'oeil de la baleine ») et Aki Kaurismäki (« Aki Kaurismäki - Les lumières de l'ombre »). Il a travaillé avec les grands medias tchèques Lidové noviny (quotidien), aktualne.cz (site d'information), la radio et la télévision. Il contribue également au magazine de cinéma Cinepur et à International Politics. Il gère le Visegrad Exchange Forum, un projet de coproduction entre 4 pays pour l'AniFest (Festival international de films d'animation - [www.anifest.cz](http://www.anifest.cz)).

## **Programme proposé en partenariat avec l'AniFest**

L'AniFest est un festival de films d'animation tchèque qui organise depuis dix ans des compétitions internationales, des séminaires et des ateliers parmi d'autres événements. Il est devenu la plate-forme de l'animation dans la région et a généré diverses initiatives telles que des écoles d'animation pour les enfants, une représentation nationale et internationale de la nouvelle vague d'animation tchèque, les Rencontres de Visegrad (programme de coopération et d'échanges culturels et scientifiques entre 4 pays : la République tchèque, la Hongrie, la Pologne et la Slovaquie), etc... Le festival a lieu tous les ans entre fin avril et début mai.

### **Whoops, Mistake!** (Oups, erreur !)

**2008. 10'. Réalisation, scénario et design : Aneta Kýrová, Musique : Ivan Doležálek. Production : Vendula Kraslová. Technique : numérique 2D**

Les cigognes qui travaillent au service des livraisons aériennes ont des longs becs qui claquent bruyamment. Lorsqu'elles s'arrêtent pour discuter, tout peut arriver...

### **5 nesmyslů** / 5 Nonsenses (5 non-sens)

**2005. 5'. Réalisation, scénario et design : Lucie Košutová. Musique : Daniel Kyzlink. Production : VOŠF Zlín, Ltd. Technique : pâte à modeler**

Un court d'animation de marionnettes en pâte à modeler sur la découverte des cinq sens.

### **Graffitiger**

**2010. 10'. Réalisation, scénario et design : Libor Pixa. Musique : Luka Křížek et Michal Reynaud. Production : FAMU Prague. Technique : numérique 2D**

Dans la jungle des rues sales de la ville et des murs couverts de graffiti, un tigre part à la recherche de son amour perdu...

### **The Clod** (La motte de terre)

**2007. 2'10. Réalisation, scénario et design : Jaromír Plachý. Musique : Jaromír Plachý. Production : Jaromír Plachý. Technique : numérique 2D**

Un matin pas banal pour une créature insolite...

Prix du meilleur film d'animation internet et Prix du public, AniFest 2008

## Naus

2008. 14'. Réalisation, scénario et design : Lukáš Glaser. Production : FAMU Prague  
Technique : numérique 2D

Le périlleux parcours d'un jeune homme en route vers son destin

## Kukačka / The Cuckoo (Le coucou)

2005. 2'. Réalisation, scénario et design : Pavel Kout. Musique : Pavel Kout, Martin Polák.

Production : VŠUP Prague. Technique : dessin sur papier

Ou les conditions de vie d'un coucou d'horloge peuvent s'avérer très difficiles...

## Mrs. G

2007. 10'. Réalisation, scénario et design : Michal Žabka. Musique : Jan P. Muchow.

Production : Anifilm. Technique : marionnettes

Une histoire d'amour qui retrace la co-existence d'un homme et de son originale partenaire féminine.  
*Prix du public – AniFest 2007*

*Cactus d'or , Meilleur film d'animation étranger – Rio de Janeiro 2008*

*Prix Trudi du meilleur film d'animation – Trieste 2008*

*3rd Prix AniFest 2009 et mention spéciale du jury étudiant pour le meilleur scénario de film*

*d'animation*

*Meilleur film d'animation– Balchik 2009*

## Contact

2003. 7'. Réalisation, scénario et design : Martin Duda. Musique : Matouš Godík.  
Production : FAMU Prague. Technique : numérique 2 D et 3D

Une rencontre originale en forme de jeu, d'harmonie et de conflit entre dessin animé et film

d'animation.

## **Swimming pool** (La piscine)

**2010. 7'. Réalisation, scénario , design et animation : Alexandra Hetmerová. Production :**

**FAMU**

**Technique : animation 2D dessinée**

Une nuit, deux marginaux s'aiment d'amour tendre dans une piscine découverte au coeur d'une ville moderne...

## **The Light** (La lumière)

**2000. 7'50. Réalisation, scénario et design : David Sůkup, Musique : Zdeněk Zdeněk. Production : FAMU. Technique : marionnettes**

L'idée que la lumière ruisselle comme de l'eau donne l'occasion à deux enfants de vivre des aventures inattendues...

## **Geranium**

**2005. 10'. Réalisation, scénario et design : Lucie Sunková. Musique : Vladimír Merta. Production : Krátký film Praha, Spinel Prague Production.** Technique : peinture sur verre  
Un homme et une femme tombent amoureux. Ils décident de vivre ensemble dans une banlieue tranquille pour jardiner et faire pousser des géraniums. Mais le destin vient contrarier leurs projets...

## **Torchbearer** (Le porteur de flamme)

**2006. 25'. Réalisation, scénario et design : Václav Švankmajer. Production : Bionatut. Technique : marionnettes**

Un héros antique s'aventure dans un immense labyrinthe gardé par d'étranges créatures. Trois épreuves l'attendent au cours de sa quête...

*Prix du jury étudiant, Festival du film de Cracovie*

*Meilleur film d'animation, Fresh Film Fest*

<http://www.maisonimage.eu/festival-cinema-republique-tcheque.html>

---



## WHOOPS, MISTAKE!

2008. 10'. Réalisation, scénario et design Aneta Žabková.

Musique : Ivan Doležálek.

Production : Vendula Kraslová.

Technique : NUMÉRIQUE 2D

Les cigognes qui travaillent au service des livraisons aériennes ont des longs becs qui claquent bruyamment. Lorsqu'elles s'arrêtent pour discuter, tout peut arriver...



## 5 NESMYSLŮ [5 non-sens]

2005. 5'. Réalisation, scénario et design : Lucie Košutová.

Musique : Daniel Kyzlink.

Production : VOŠF Zlín Ltd.

Technique : PÂTE À MODELER

Un court d'animation de marionnettes en pâte à modeler sur la découverte des cinq sens.



## GRAFFITIGER

2010. 10'. Réalisation, scénario et design : Libor Pixa. Musique :

Luka Křížek et Michal Reynaud.

Production : FAMU.

Technique : NUMÉRIQUE 2D

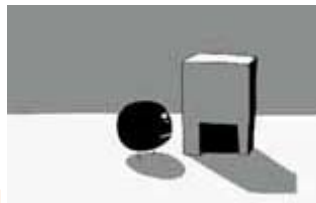
Dans la jungle des rues sales de la ville et des murs couverts de graffiti, un tigre part à la recherche de son amour perdu...

TCH

TCH

TCH

## HROUDA



## [La motte de terre]

2007. 2'10. Réalisation, scénario, design, musique et production :

Jaromír Plachý.

Technique : NUMÉRIQUE 2D

Prix du meilleur film d'animation internet et Prix du public AniFest

2008. Un matin pas banal pour une créature insolite...



## NAUS

**2008. 14'.** Réalisation, scénario et design : Lukáš Glaser.  
**Production : FAMU Prague.**  
 Technique : NUMÉRIQUE 2D  
 Le périlleux parcours d'un jeune homme en route vers son destin.



## KUKAČKA

[The Cuckoo]

**2005. 2'.** Réalisation, scénario et design : Pavel Kout.  
**Musique : Pavel Kout, Martin Polák. Production : VŠUP Prague.**  
 Technique : DESSIN SUR PAPIER  
 Où les conditions de vie d'un coucou d'horloge peuvent s'avérer très difficiles...

TCH  
 TCH



TCH

## MRS. G

**2007. 10'.** Réalisation, scénario et design : Michal Žabka. Musique : Jan P. Muchow. Production : Anifi Im.  
 Technique : MARIONNETTES  
**Prix du public AniFest 2007.**  
**Cactus d'or, meilleur fi lm d'animation étranger 2008 (Rio de Janeiro).**  
**Prix Trudi du meilleur fi lm d'animation 2008 (Trieste).**  
**3. prix AniFest 2009 et mention spéciale du jury étudiant meilleur scénario de fi lm d'animation.**  
**Meilleur fi lm d'animation Balchik 2009.**

Une histoire d'amour qui retrace la coexistence d'un homme et de son originale partenaire féminine.



## KONTAKT [Contact]

**2003. 7'.** Réalisation, scénario et design : Martin Duda. Musique : Matouš Godík. Production : FAMU.  
 Technique : NUMÉRIQUE 2D et 3D  
 Une rencontre originale en forme de jeu, d'harmonie et de conflit entre dessin animé et fi lm d'animation.

## SWIMMING POOL



### [La piscine]

2010. 7'. Réalisation, scénario, design et animation : Alexandra Hetmerová. Production : FAMU. Technique : NUMÉRIQUE 2D DESSINÉ  
Une nuit, deux marginaux s'aiment d'amour tendre dans une piscine découverte au coeur d'une ville moderne...  
TCH  
TCH  
TCH



## SVĚTLO

### [The Light]

2000. 7'50. Réalisation, scénario et design : David Sůkup. Musique : Zdeněk Zdeněk. Production : FAMU. Technique : MARIONNETTES  
L'idée que la lumière ruisselle comme de l'eau donne l'occasion à deux enfants de vivre des aventures inattendues...

## PELARGÓNIE



### [Geranium]

2005. 10'. Réalisation, scénario et design : Lucie Sunková. Musique : Vladimír Merta. Production : Krátký fi Im Praha, Spinel Prague Production. Technique : PEINTURE SUR VERRE  
Un homme et une femme tombent amoureux. Ils décident de vivre ensemble dans une banlieue tranquille pour jardiner et faire pousser des géraniums. Mais le destin vient contrarier leurs projets...

## SVĚTLONOS



### [The Torchbearer]

2006. 25'. Réalisation, scénario et design : Václav Švankmajer. Production : Bionatut. Technique : MARIONNETTES  
**Prix du jury étudiant, festival du fi Im de Cracovie. Meilleur fi Im d'animation, Fresh Film Fest.**  
Un héros antique s'aventure dans un immense labyrinthe gardé par d'étranges créatures. Trois épreuves l'attendent au cours de sa quête...

<http://www.maisonimage.eu/festival-cinema-republique-tcheque.html>





**Cette compilation de textes a été réalisée par l'équipe  
documentation de LA MAISON DE L'IMAGE à Aubenas  
à l'occasion des RENCONTRES DES CINEMAS D'EUROPE 2011**

La Maison de l'image  
9 boulevard de Provence  
07200 Aubenas  
Tél: 04.75.89.04.54  
Site : [www.maisonimage.eu](http://www.maisonimage.eu) Mail: [maisonimage@wanadoo.fr](mailto:maisonimage@wanadoo.fr)